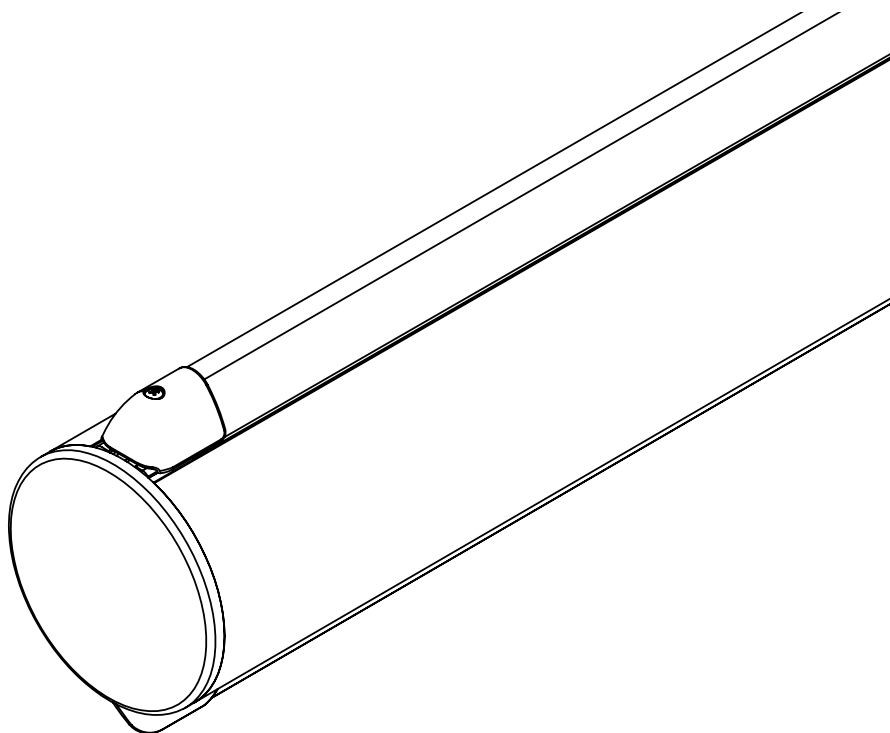


AVO

Instrukcje i zalecenia dotyczące instalacji i użytkowania
Instructions and warnings for installation and use
Instructions et avertissements pour l'installation et l'usage
Anleitungen und Hinweise zu Installation und Einsatz
Instrucciones y advertencias para su instalación y uso
Instruções e advertências para a instalação e utilização
Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso



ASTL8A4X4

CE

PL

RAMIĘ ALUMINIOWE DO APARK6. Zaleca się łączenie za pomocą APFX

- Ramię aluminiowe, L= 4,2+4,2 m, Ø 90 mm, z złącze ASTJ i sprężyny
- Możliwość wyposażenia w PROFT8RUBBER i ALIGHT8
- Możliwość wyposażenia w APM tylko z ramieniem do długości maksymalnej 7,4 m
- BRAK możliwości wyposażenia w SKIRT2
- Podczas otwierania NIE stosować prędkości silnika powyżej poziomu 3 (parametr SFO= 3 w menu BASE indywidualnego dostosowywania).
- Podczas zamykania NIE stosować prędkości silnika powyżej poziomu 3 (parametr SFO= 3 w menu BASE indywidualnego dostosowywania).
- NIE jest przeznaczone do intensywnego użytkowania (maksymalnie 350 cykli otwierania/zamykania dziennie).

KONSERWACJA:

- Sprawdzać stan ramienia po upływie każdych 50 000 cykli (lub 6 miesięcy) pod kątem odkształceń i pęknięć. Szczególną uwagę zwracać na strefę mocowania ramienia do płyty wsporczej szlabanu;
- Sprawdzić stan złącza, kontrolując prawidłowość zablokowania i wyosiowania dwóch segmentów. Aby zapewnić prawidłową blokadę i wyosiowanie ramion, posłużyć się w razie potrzeby śrubami rozprężnymi złącza.
- Ramię wymieniać po upływie 250 000 cykli (lub co 3 lata);

EN

ACCESSORY FOR APARK6. It is recommended to combine APFX

- Aluminium bar, L= 4,2+4,2 m, Ø 90 mm, with joint ASTJ and springs
- Compatible with PROFT8RUBBER and ALIGHT8
- Compatible with APM only with bar up to maximum length of 7,4 m
- NOT compatible with SKIRT2
- DO NOT use opening motor speed values higher than level 3 (parameter SFO = 3 of the BASE customisation menu)
- DO NOT use closing motor speed values higher than level 3 (parameter SFC = 3 of the BASE customisation menu)
- NOT suitable for highly intensive use (maximum 350 opening/closing cycles per day)

MAINTENANCE:

- Check for bar integrity every 50,000 work cycles (or 6 month), making sure that there are no deformations or cracks, particularly in the area where the bar is attached to the barrier support plate
- Ensure joint integrity by checking for perfect locking and alignment between the two segments. Adjust the joint expansion bolts if required to restore correct interference and alignment
- Replace the bar after 250,000 work cycles (or 3 years)

FR

ACCESSOIRE POUR APARK6. Conseillé d' utiliser avec la APFX

- Lisse en aluminium, L= 4,2+4,2 m, Ø 90 mm, avec joint ASTJ et ressorts
- Compatible avec PROFT8RUBBER et ALIGHT8
- Compatible avec APM seulement avec lisse jusqu'à maximum longueur de 7,4 m
- NON compatible avec SKIRT2
- NE PAS utiliser des vitesses du moteur supérieures au niveau 3 (paramètre SFO = 3 dans le menu BASE de personnalisation)
- NE PAS utiliser de vitesses du moteur en fermeture supérieures au niveau 3 (paramètre SFC = 3 dans le menu BASE de personnalisation)
- NON recommandée pour usage intensif (au plus 350 cycles d'ouverture/fermeture par jour)

ENTRETIEN:

- Vérifier l'intégrité de la tige tous les 50 000 cycles (ou 6 mois) pour s'assurer de l'absence de déformations ou de fissures, en prêtant une attention particulière à la zone de fixation de la tige à la plaque de support de la barrière
- Vérifier l'état du raccord, le blocage et l'alignement entre les deux segments. Si nécessaire, utiliser les vis d'expansion du raccord pour garantir le blocage et l'alignement correct
- Remplacer la tige après 250 000 cycles (ou 3 ans)

ES

ACCESORIO PARA APARK6. Se recomienda combinar APFX

- Asta en aluminio, L= 4,2+4,2 m, Ø 90 mm, con acople ASTJ y muelles
- Accesorio a combinar con PROFT8RUBBER y ALIGHT8
- Accesorio a combinar con APM solo con asta hasta una longitud máxima de 7,4 m
- NO combinable con SKIRT2
- Para la apertura, NO utilice una velocidad del motor superior al nivel 3 (parámetro SFO= 3 del menú BÁSICO de personalización)
- Para el cierre, NO utilice una velocidad del motor superior al nivel 3 (parámetro SFC= 3 del menú BÁSICO de personalización)
- NO adaptada para aun uso altamente intensivo (350 ciclos de apertura/cierre por día como máximo)

MANTENIMIENTO:

- Compruebe la integridad del mástil cada 50 000 ciclos (o 6 meses) asegurándose de que no haya deformaciones ni grietas, prestando especial atención a la zona de fijación del mástil a la placa de soporte de la barrera
- Compruebe la integridad de la unión, controlando que los dos segmentos estén perfectamente bloqueados y alineados. De ser necesario, actúe sobre los tornillos de expansión de la unión para garantizar el bloqueo y la alineación correctos de ambos segmentos
- Sustituya el mástil después de 250 000 ciclos (o 3 años)

DE

ZUBEHÖR FÜR APARK6. Es wird empfohlen, APFX zu kombinieren

- Schrankenbaum aus Aluminium, L= 4,2+4,2 m, Ø 90 mm, mit Gelenk ASTJ und Federn
- Ausstattungsfähig mit: PROFT8RUBBER und ALIGHT8
- Ausstattungsfähig mit: APM nur mit Schranke bis zu einer maximalen Länge von 7,4 m
- NICHT ausstattungsfähig mit: SKIRT2
- KEINE Öffnungsgeschwindigkeiten des Motors über Stufe 3 anwenden (Parameter SFO= 3 des GRUNDMENÜS für die Personalisierung)
- KEINE Schließgeschwindigkeiten des Motors über Stufe 3 anwenden (Parameter SFC= 3 des GRUNDMENÜS für die Personalisierung)
- NICHT geeignet für einen hochintensiven Einsatz (max. 350 Öffnungs-/Schließzyklen pro Tag)

WARTUNG:

- Den Schrankenbaum alle 50.000 Zyklen (oder 6 Monate) auf seinen einwandfreien Zustand kontrollieren und sicherstellen, dass er keine Verformungen oder Risse aufweist; ganz besonders auf die Anschlusszone des Schrankenbaums an der Auflageplatte der Schranke achten.
- Das Gelenk auf seinen einwandfreien Zustand prüfen und kontrollieren, dass die zwei Segmente perfekte blockiert und ausgerichtet sind. Eventuell auf die Dehnschrauben des Gelenks einwirken, um das Übermass und die korrekte Ausrichtung wieder herzustellen.
- Den Schrankenbaum nach 250.000 Zyklen (oder nach 3 Jahren) auswechseln

PT

ACESSÓRIO PARA APARK6. Recomenda-se combinar o APFX

- Haste em alumínio, L= 4,2+4,2 m, Ø 90 mm, com junta ASTJ e molas
- Pode ser equipada com PROFT8RUBBER e ALIGHT8
- Pode ser equipada com APM apenas com haste de até no máximo 7,4 m de comprimento
- NÃO pode ser equipada com SKIRT2
- NÃO utilizar velocidade do motor durante a abertura superior ao nível 3 (parâmetro SFO= 3 do menu BASE de personalização)
- NÃO utilizar velocidade do motor durante o fecho superior ao nível 3 (parâmetro SFC= 3 do menu BASE de personalização)
- NÃO adequada à utilização demasiado intensiva (máximo 350 ciclos de abertura/fecho por dia)

MANUTENÇÃO:

- Verificar a integridade da haste a cada 50.000 ciclos (ou 6 meses) e certificar-se de que não há deformações ou fissuras, prestando especial atenção à zona de fixação entre a haste e a chapa de suporte da barreira
- Verificar a integridade da junta, controlando que o bloqueio e o alinhamento entre os dois segmentos estejam corretos. Se necessário, regular os parafusos de expansão da junta para restabelecer o bloqueio por pressão e o alinhamento correto.
- Substituir a haste após 250.000 ciclos (ou a cada três anos)

IT

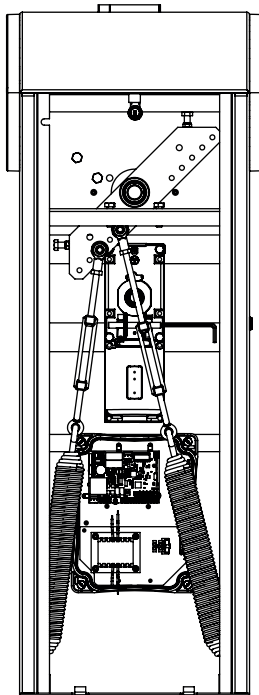
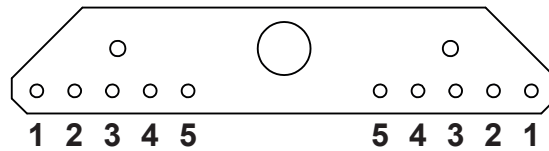
ACCESSORIO PER APARK6. Si raccomanda di abbinare APFX

- Asta in alluminio, L= 4,2+4,2 m, Ø 90 mm, con giunto e molle
- Accessoriabile con PROFT8RUBBER e ALIGHT8
- Accessoriabile con APM solo con asta fino a lunghezza massima 7,4 m
- NON accessoriabile con SKIRT2
- NON utilizzare velocità del motore in apertura superiori al livello 3 (parametro SFO= 3 del menu BASE di personalizzazione)
- NON utilizzare velocità del motore in chiusura superiori al livello 3 (parametro SFC= 3 del menu BASE di personalizzazione)
- NON adatta per un utilizzo altamente intensivo (massimo 350 cicli di apertura/chiusura al giorno)

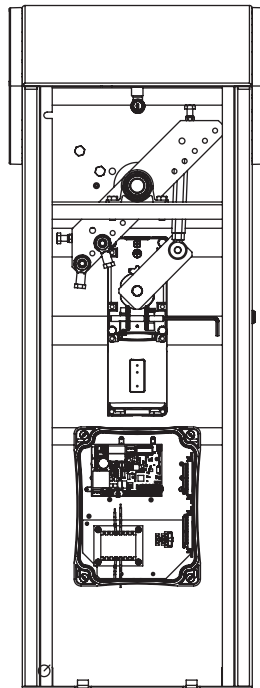
MANUTENZIONE:

- Verificare l'integrità dell'asta ogni 50.000 cicli (o 6 mesi) assicurandosi che non vi siano deformazioni o incrinature, prestando particolare attenzione alla zona di attacco dell'asta con la piastra di supporto della barriera
- Verificare l'integrità del giunto, controllando il perfetto bloccaggio ed allineamento fra i due segmenti. Eventualmente agire sulle viti di espansione del giunto per ripristinare l'interferenza e l'allineamento corretto
- Sostituire l'asta dopo 250.000 cicli (o 3 anni)

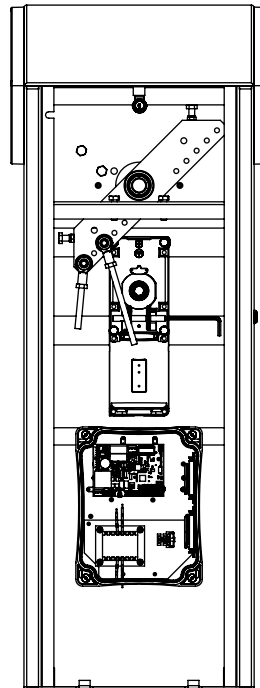
ALT8 Mocowanie sprężyn



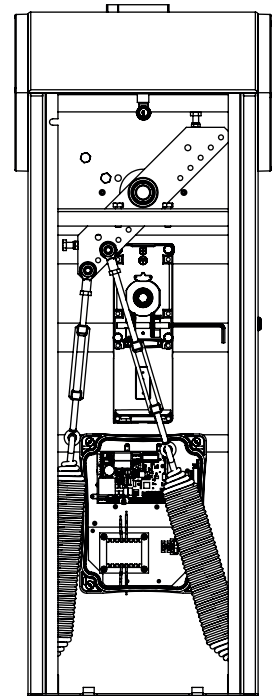
1 - Zdemontuj sprężyny, napinacze sprężyn i pręty gwintowane



2 - Zamontuj przegłuby łożyskowane w pozycjach 1 i 3



3 - Wkręć pręty gwintowane:
- krótki w pozycji 1,
- długi w pozycji 3



4 - Zamontuj sprężyny i wyważ ramię na 45°.

Ustawienia zaawansowane

| PARAMETRY | OPIS | DOMYŚLNE | MIN | MAX | JEDN. | TYP |
|-----------|--|----------|-----|-----|-------|----------|
| 22 | <i>dE.F.</i> 5 = Ripristino valori di fabbrica per barriera 8 mt 5 = Factory setting restore for 8 mt barrier 5 = Restauration des paramètres d'usine pour porte basculante 8 m 5 = Restablecimiento de los valores de fábrica para la barrera 8 m 5 = Zurücksetzen auf die Fabrikwerte für 8 m Schranke 5 = Restabelecimento dos valores de fábrica para barreira 8 m 5 = przywrócenie ustawień fabrycznych dla szlabanu 8 m | 0 | 0 | 5 | | SL/BA/OH |